



MUNICÍPIO DE SETÚBAL  
CÂMARA MUNICIPAL

REUNIÃO Nº : 08/2022

PROPOSTA

Nº : 29/2022/DCDJ/DICUL

Realizada em: 06/01/2022

DELIBERAÇÃO Nº : 1243/2022

ASSUNTO : **Protocolo de colaboração entre o Município de Setúbal e a Sociedade Musical Capricho Setubalense – Escola de Jazz e Música Improvisada**

A par da parceria que já existe entre o Município de Setúbal e a Sociedade Musical Capricho Setubalense, e que, com grande sucesso tem vindo a contribuir para uma maior oferta na área da educação musical, esta entidade cultural apresenta para ano de 2022, a continuidade da Escola de Jazz e Música Improvisada, que visa dar resposta às expectativas da criação de uma oferta educativa e da construção do suporte para a geração artística que já vêm de longe e que se materializam neste ambicioso projeto.

A sua criação, em 2021 foi um passo importante para a consolidação da educação de novos públicos, mas acima de tudo é uma aposta no futuro e na criação de novas gerações de músicos que através de uma componente educativa de qualidade poderão ter um local de referência onde a aprendizagem da linguagem da música moderna em particular da música improvisada lhes será introduzida e onde lhes serão facultadas todas as ferramentas para o seu crescimento artístico.

Este é um projeto que, para além da criação de uma oferta formativa na área de jazz e música improvisada, veio possibilitar a criação da Orquestra de Jazz de Setúbal, aumentando, assim, o âmbito da criação cultural cada vez mais evidente em Setúbal.

Face do exposto propõe-se que a Câmara Municipal aprove, nos termos e para os efeitos previstos nas alíneas o) e u) do n.º 1 do artigo 33º da Lei 75/2013, de 12 de setembro, o Protocolo de Colaboração a celebrar entre o Município de Setúbal e a Sociedade Musical Capricho Setubalense, em anexo, no qual se contempla a atribuição de um apoio financeiro, no valor total de 10 000,00 € (dez mil euros) a transferir em 4 tranches até setembro do presente ano.

Cabimento na rubrica orçamental 08 040701 2019 A9

O TÉCNICO

O CHEFE DE DIVISÃO

O DIRECTOR DO DEPARTAMENTO

O PROPONENTE

APROVADA / REJEITADA PUI . . . Votos Contra: Abstencões; 11 Votos a Favor.

Aprovada em minuta, para efeitos do disposto no n.º 3 do art.º 57 da lei 75/13, de 12 de setembro

O RESPONSÁVEL PELA ELABORAÇÃO DA ACTA

O PRESIDENTE DA CÂMARA

CÂMARA MUNICIPAL DE SETÚBAL  
CONTRIBUINTE N.º501294104  
PRAÇA DO BOCAGE  
2900-276-SETUBAL

IMPRESSO	PAGINA
2022/03/31	1

PROPOSTA DE CABIMENTO

SERV. REQUIS.	LOGIN	DATA	NUMERO	ANO
C0801	slgomes	2022/03/31	2152	2022

DESCRIÇÃO DA DESPESA

PROTOCOLO DE COLABORAÇÃO COM A SOCIEDADE MUSICAL CAPRICO SETUBALENSE NO ÂMBITO DA CONTRIBUIÇÃO NA ÁREA DA EDUCAÇÃO MUSICAL E CONTINUIDADE DA ESCOLA DE JAZZ E MÚSICA IMPROVISADA - PROPOSTA N.º 29/2022/DCDJ/DICUL - \ ALÍNEAS O) E U) DO N.º 1 DO ARTIGO 33º ANEXO I DA LEI 75/2013 DE 12 DE SETEMBRO.

CLASSIFICAÇÃO DA DESPESA

TIPO DESP: T012-Transf.Correntes-Instituições sem fins lucrativos  
ORGÂNICA : 08 DEP.CULTURA, DESPORTO, DIREITOS SOCIAIS, SAÚDE E JUV.  
ECONÓMICA: 040701 INSTITUIÇÕES SEM FINS LUCRATIVOS  
PLANO : 2019 A 9  
CULTURA  
Protocolos-Divisão da Cultura

DOTAÇÃO DISPONÍVEL  
22.371,00  
A CABIMENTAR  
10.000,00  
SALDO APÓS CABIMENTO  
12.371,00

EXTENSO

DEZ MIL EUROS

PROPOSTA CABIMENTADA EM 2022/03/31

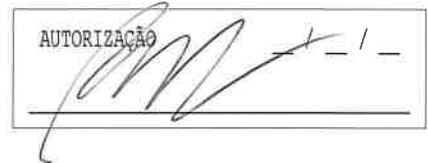
SERVIÇO REQUISITANTE

DIVISÃO DE CULTURA E PATRIMÓNIO

(slgomes)

PROCESSADO POR COMPUTADOR

AUTORIZAÇÃO





**PROTOCOLO DE COLABORAÇÃO**  
**CÂMARA MUNICIPAL DE SETÚBAL E A SOCIEDADE MUSICAL**  
**CAPRICO SETUBALENSE**  
**ESCOLA DE JAZZ E MÚSICA IMPROVISADA**

**1. Preâmbulo**

A autarquia assume como política cultural a posição de apoiar a criação e produção artística dos seus agentes locais, elevando a democratização e descentralização cultural, priorizando a educação para a cultura e para a arte, envolvendo a participação ativa das comunidades e a criação de parcerias e redes de colaboração com diversos organismos são também objetivos basilares para o Município de Setúbal.

A Sociedade Musical Capricho Setubalense é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 22 de novembro de 1867, e tem por fim a manutenção de uma Banda de Música e de uma Escola de Música, com reconhecido mérito no concelho de Setúbal. São igualmente objetivos da instituição desenvolver atividades culturais, artísticas, recreativas, desportivas e sociais, bem como outras que possam contribuir para o desenvolvimento local e regional e para a educação e formação sociocultural e cívica dos seus associados e da comunidade.

A criação da **Escola de Jazz e Música Improvisada em Setúbal**, pela SMCS, tem sido um passo importante para a consolidação da educação de novos públicos, e acima de tudo uma aposta no futuro e na criação de novas gerações de músicos que através de uma componente educativa de qualidade poderão ter um local de referência onde a aprendizagem da linguagem da música moderna, em particular da música de jazz e improvisada terão com objetivo facultar todas as ferramentas para o seu crescimento artístico.

Quer o Município de Setúbal, quer a SMCS, estão empenhados em dinamizar e potenciar à população do concelho, os benefícios do presente protocolo, garantido assim uma mais-valia a todas as iniciativas a propor no âmbito deste acordo.

Face ao exposto e de acordo com as alíneas O) e U) do n.º 1 do artigo 33º da Lei 75/2013, de 12/9, é celebrado o presente protocolo, com vista ao desenvolvimento das relações de cooperação em domínios de interesse mútuo.

## 2. Identificação das partes

Entre

O Município de Setúbal, com sede em Setúbal, na Praça de Bocage, pessoa coletiva N.º 501294104, representada, nos termos legais, pelo Presidente da Câmara Municipal, André Valente Martins, de agora em diante designado por 1º Outorgante

E

A Sociedade Musical Capricho Setubalense, com sede em Setúbal, na Rua Sociedade Musical Capricho Setubalense, pessoa coletiva N.º 501090649, representada pelo Presidente da Direção, Sérgio Ricardo de Assunção Gabriel, adiante designado por 2º Outorgante.

## 3. Descrição das Cláusulas

### Cláusula Primeira (Objeto)

O presente Protocolo visa regular o apoio da Câmara Municipal de Setúbal à criação da Escola de Jazz e Música Improvisada da Sociedade Musical Capricho Setubalense, designadamente através de um apoio financeiro e da promoção da integração e do envolvimento da atividade da escola na programação cultural regular do Município.

### Cláusula Segunda (Deveres do 1º Outorgante)

1. Apoiar financeiramente o 2º Outorgante, para o ano de 2022, com um montante de 10.000,00 € (dez mil euros) a transferir em 4 (quatro) tranches no valor de 2.500,00€ (dois mil e quinhentos euros), nos meses de abril, maio, julho e setembro.

1.1. Deve o valor supramencionado ser creditado na conta abaixo descrita:

- Nome: Sociedade Musical Capricho Setubalense
  - Morada Fiscal: Rua da Sociedade Musical Setubalense
  - NIF: 501 090 649  
IBAN: PT50 0035 209 200 004 214 930 13  
Contactos: 265 522 327 | [capricho.setubalense@gmail.com](mailto:capricho.setubalense@gmail.com)
2. Integrar e envolver os projetos provenientes da Escola de Jazz e de Música Improvisada na programação cultural do Município.
  3. Garantir a cedência dos equipamentos culturais consoante a sua disponibilidade.
  4. Isentar de taxa de licenças camarárias (considerando-as como apoio financeiro indiretos).
  5. Assegurar as licenças municipais, nomeadamente, Licença de Ruído e Ocupação de Via Pública.
  6. Ceder ao 2º Outorgante uma percentagem das receitas de bilheteira, mediante acordo entre as partes, dos espetáculos desenvolvidos pela Escola de Jazz e Música

Improvisada nos equipamentos municipais, nomeadamente Fórum Municipal Luisa Todi e Casa da Cultura de Setúbal.

7. Apoiar a divulgação e promoção da Escola de Jazz e Música Improvisada, assim como das suas atividades, de acordo com os meios disponíveis.

### **Cláusula Terceira (Deveres do 2º Outorgante)**

1. Implementar a criação e desenvolvimento da Escola de Jazz e de Música Improvisada de acordo com a seguinte oferta formativa:
  - 1.1 Prática Instrumental
    - Bateria
    - Contrabaixo de cordas/Baixo elétrico
    - Instrumentos de Sopro
    - Guitarra
    - Piano
    - Voz
  - 1.2 Teoria e treino auditivo
  - 1.3 Classes de conjunto e combos
  - 1.4 Atelier de iniciação ao Jazz
2. Organizar e desenvolver em estreita articulação com a Divisão da Cultura eventos regulares na área do Jazz e Música Improvisada dirigidas a todos os públicos, a incluir na programação cultural do Município:
  - a) workshops/palestras com frequência trimestral;
  - b) apresentações das classes de conjunto e combos;
  - c) aulas abertas e ações de sensibilização para o público infantojuvenil;
  - d) masterclasses com músicos nacionais e internacionais.
3. Manter a parceria no âmbito no Festival Circulo de Jazz, nomeadamente com a participação ativa na programação e produção do evento.
4. Integrar um dos concertos do Círculo de Jazz Fora de Portas.
5. Referir em todos os meios de comunicação e divulgação a Câmara Municipal de Setúbal, através de colocação do logotipo ou menção, enquanto apoio principal da Escola de Jazz e Música Improvisada.
6. Apresentar Plano de Atividades até ao final do mês de setembro de cada ano e o Relatório de Atividades anual até ao final do mês de março do ano seguinte.

### **Cláusula Quarta (Disposições complementares)**

1. A impossibilidade de cumprimento das atividades previstas no ponto 1 da Cláusula Terceira só será admitida por motivos de força maior e devidamente fundamentados junto do 1º Outorgante, devendo ser acordadas novas datas por comum acordo.
2. A comparticipação financeira atribuída ao abrigo do presente protocolo, não prejudica a eventual concessão de outro tipo de apoios, designadamente apoio logístico.

3. Os custos dos concertos da Big Band da Escola de Jazz de Setúbal não figuram neste protocolo.

**Cláusula Quinta  
(Disposições finais)**

1. O Presente protocolo produz efeitos reportados à data da assinatura entre as partes, sendo válido durante 12 meses.
2. O mesmo pode, no entanto, ser denunciado a qualquer momento, por uma das partes, desde que previamente comunicado por escrito e com a antecedência mínima de 30 dias (trinta dias).
3. Quaisquer alterações efetuadas ao presente protocolo de colaboração deverão ser acordadas entre as partes intervenientes.
4. Qualquer alteração, aditamento ou disposição acessória ao presente protocolo, deverá constar de documento escrito e assinado pelas partes.

Feito em duplicado, aos \_\_\_\_\_ do mês de \_\_\_\_\_ de dois mil e vinte e um, ficando um exemplar na posse de cada um dos Outorgantes.

O Presidente da  
Câmara Municipal de Setúbal

O Presidente da  
Sociedade Musical Capricho Setubalense

---

André Valente Martins

---

Sérgio Ricardo de Assunção Gabriel



**ESCOLA DE JAZZ E MÚSICA  
IMPROVISADA**

Plano de Actividades 2022



# Plano de Actividades 2022

## 1. Introdução

A Escola de Jazz e Música Improvisada (EJ&MI) da Sociedade Musical Capricho Setubalense (SMCS), projeto de ensino informal e de abrangência regional, engloba várias atividades destinadas à consolidação da educação de novos públicos e assume-se como uma aposta no futuro e na criação de novas gerações de músicos.

O projeto da nova escola prevê, entre outros, o desenvolvimento, em estreita articulação com a Divisão de Cultura da Câmara Municipal, de eventos regulares na área do jazz e da música improvisada, incluindo blues e funk, a realização de workshops e palestras com frequência regular, assim como masterclasses com músicos nacionais e internacionais.

Prática instrumental de bateria, contrabaixo e baixo elétrico, instrumentos de sopro, guitarra, piano e voz, assim como teoria e treino auditivo, classes de conjunto e combos e atelier de iniciação ao jazz são alguns dos conteúdos formativos oferecidos.

O projeto conta com o envolvimento da pianista Rita Marques e do maestro Luís Cunha, que dirige a Orquestra de Jazz de Setúbal.

A SMCS e a sua EJ&MI, estão intimamente ligadas ao Círculo de Jazz de Setúbal, pela parceria que se tem desenvolvido ao longo dos últimos anos, através de uma colaboração estreita entre o Município, em particular a Casa da Cultura e a Sociedade Musical Capricho Setubalense

Como consequência natural da aposta continuada no Jazz, Setúbal detém hoje não só uma Escola de Jazz, mas também a Orquestra de Jazz de Setúbal, que representa uma nova dimensão para a cidade, fruto da sensibilização e consolidação de novos públicos, assente numa continuidade crescente em cativar e formar jovens músicos na região.

A Orquestra de Jazz de Setúbal (OJS) é um projeto musical da Sociedade Musical Capricho Setubalense que junta num único elenco alguns dos melhores músicos de jazz da região, que, partilhando a sua experiência com jovens promissores procuram assumir uma identidade distinta no panorama do Jazz nacional.



O plano de atividades de 2022 da EJ&MI da SMCS assenta nos seguintes pilares:

- **Aulas Regulares**

Organização e dinamização de um **ano letivo musical** constituído por:

- Aulas individuais de instrumento (1x por semana, aulas de 60 minutos)
- Aulas de teoria e treino auditivo (1x por semana, aulas de 60 minutos)
- Aulas de Combo (1x por semana, aulas de 90 minutos)

- **Jam sessions**

- Apresentação pública à comunidade setubalense dos conhecimentos adquiridos pelos alunos da escola, através da realização de 10 Jams sessions até Julho de 2022

- **Workshops musicais**

- Realização de workshops temáticos abertos abertos à comunidade local

- **Sessões abertas de Jazz**

- Organização de sessões de prática de Jazz abertas à comunidade local

- **Sessões digitais de Masterclass**

- Organização de Masterclasses digitais dirigidas a alunos e abertas à comunidade local (mediante inscrição)

- **Debate e visionamento de filme**

- Organização de um debate temático em torno da vida social e cultural do Jazz em Portugal

- **Plano de comunicação**

- Apesar de não constituir uma atividade concreta da escola, a divulgação eficaz do plano de atividades é fundamental para o seu sucesso. Assim, consideramos fundamental quantificar o esforço que deve ser dedicado a este tipo de atividade (verificar detalhes no corpo deste documento)
  - Realização de um press release mensal com os eventos previstos para o mês
  - Publicação mensal de posts de eventos no facebook
  - Publicação semanal de mensagens curtas com suporte de imagens e vídeo no instagram

## 2. Actividades Programadas

### 2.1. Jam Sessions

JAM SESSIONS				
Dia	Mês	Actividade	Intervenientes/Participantes	Organização/Parceria
22	Jan	Jam Session III	Combo João Sousa Combo João Espadinha Alunos da EJ&MI Comunidade local	SMCS - EJ&MI
19	Fev	Jam Session IV	Combo Luís Cunha Combo Bernardo Tinoco Alunos da EJ&MI Comunidade local	SMCS - EJ&MI
11	Mar	Jam Session V - World Music	Federicco Pascucci Participantes do Workshop de Música das Balcãs Comunidade Local	SMCS - EJ&MI
26	Mar	Jam Session VI	Combo Ricardo Marques Alunos da EJ&MI Comunidade local	SMCS - EJ&MI
9	Abr	Jam Session VII	Combo João Sousa Combo João Espadinha Alunos da EJ&MI Comunidade local	SMCS - EJ&MI
/	Mai	Jam Session VIII	Combo Luís Cunha Combo Bernardo Tinoco Alunos da EJ&MI Comunidade local	SMCS - EJ&MI
4	Jun	Jam Session IX	Combo Ricardo Marques Alunos da EJ&MI Comunidade local	SMCS - EJ&MI
25	Jun	Jam Session X - Especial Final de Ano Lectivo	Totalidade dos Combos 2021/2022 Alunos da EJ&MI Comunidade local	SMCS - EJ&MI

## 2.2. Workshops

WORKSHOPS				
Dias	Mês	Actividade	Intervenientes/Participantes	Organização/Parceria
26 e 27	Fev	Workshop Música das Balcãs	Federico Pascucci Alunos da EJ&MI Comunidade local	SMCS - EJ&MI La Fraglia Casa da Cultura
6 a 11	Mar	Residência Artística - Setúbal World Collective	Profs e alunos da EJ&MI Participantes do Workshop de Música das Balcãs Comunidade imigrante	SMCS - EJ&MI La Fraglia Casa da Cultura
	Abril	Técnica Vocal	Sofia Vitória	SMCS - EJ&MI TOMA
	Maio	Yoga	Sílvia Fernandes	EJ&MI
	Jun	Técnica básica de operação de Luzes em espectáculos	A definir	SMCS DICUL Casa da Cultura
	Jul	Introdução à produção de Som ao vivo.	A definir	SMCS DICUL Casa da Cultura
	Set e Out	"The Book of Silence: For all Musical Instruments"	Michael Lauren	SMCS DICUL Casa da Cultura

## 2.3. Sessões abertas de Jazz

Sessões abertas de Jazz				
Dia	Mês	Actividade	Intervenientes/Participantes	Organização/Parceria
8	Jan	Sessão de prática de Jazz	Alunos e associados da SMCS	SMCS - EJ&MI
5	Fev	Sessão de prática de Jazz	Alunos e associados da SMCS	SMCS - EJ&MI
19	Mar	Sessão de prática de Jazz	Alunos e associados da SMCS	SMCS - EJ&MI
23	Abr	Sessão de prática de Jazz	Alunos e associados da SMCS	SMCS - EJ&MI
28	Mai	Sessão de prática de Jazz	Alunos e associados da SMCS	SMCS - EJ&MI
11	Jun	Sessão de prática de Jazz	Alunos e associados da SMCS	SMCS - EJ&MI
18	Jun	Sessão de prática de Jazz	Alunos e associados da SMCS	SMCS - EJ&MI

As sessões abertas de Jazz são momentos gratuitos de prática de música Jazz e improvisada complementares às aulas regulares e aos combos. Neste contexto, explora-se a interação entre alunos e comunidade, além de consolidar o conhecimento adquirido em momentos formais de ensino. Nas sessões abertas de Jazz, os alunos da escola e associados da Capricho têm a oportunidade de praticar temas e partilhar os ensinamentos adquiridos no seu percurso musical na escola. Desta forma, o aluno consolida a sua destreza, criatividade e capacidade de tocar individualmente e em grupo.

- **Público-alvo:** alunos da escola de jazz e associados da Capricho amantes de música jazz e improvisada.
- **Objetivo:** promover a fidelização dos alunos da escola de jazz e captar novos potenciais alunos junto da comunidade setubalense, em particular, junto dos associados da Capricho.

- **Requisitos:** Disponibilidade de um espaço físico (sala) na Capricho equipado com bateria e capacidade de amplificação para instrumentos elétricos, acústicos, de sopro e voz
- **Custos:** gratuito para alunos da escola de jazz e associados da Capricho
- **Encargos:** disponibilidade de um animador de sessão. Preferencialmente, deve prever-se a presença de um baterista que assegure a secção rítmica.
- **Regularidade e duração:** duas horas uma vez por mês durante o ano letivo condicionado à disponibilidade de sala e calendário de outros eventos concorrentes

## 2.4. Jazz Masterclass via streaming

As jazz masterclass via streaming são sessões especializadas e temáticas de exploração de um instrumento ou de um trecho musical (conteúdo a definir pelo convidado a realizar a masterclass). Estas sessões são complementares às aulas regulares e aos combos. As sessões streaming ficam disponíveis para visionamento em diferido e sem limites para todos os inscritos. Recomenda-se que cada sessão tenha um formato constituído por uma parte expositiva e outra seguida de perguntas e respostas.

- **Público-alvo:** alunos da escola de jazz e associados da Capricho amantes de música jazz e improvisada.
- **Objetivo:** promover a fidelização dos alunos da escola de jazz e captar novos potenciais alunos junto da comunidade setubalense, em particular, junto dos associados da Capricho. Aumentar os recursos educativos e formativos da escola (acesso a sessões formativas em formato streaming) aumentando de forma única as competências digitais do tecido associativo.
- **Requisitos:** Disponibilidade de um espaço físico (sala) equipado com internet e um computador com recursos de streaming
- **Custos:** cobrança de sessão streaming a alunos da escola de jazz e associados da Capricho
- **Encargos:** disponibilidade de um professor ou referência de instrumento jazz. Pagamento individual da sessão de masterclass a professores.
- **Regularidade e duração:** uma vez por mês com duração a definir pelo professor.

Jazz Masterclass via streaming				
Dias	Mês	Actividade	Intervenientes/Participantes	Organização/Parceria
Data definir	a	Sessão streaming de Jazz	Alunos da escola de jazz e associados da Capricho	SMCS - EJ&MI Casa da Cultura

## 2.5. Debate e visionamento de filme: o papel das mulheres no Jazz

O lugar das mulheres no jazz sempre foi motivo de discussão. A prestigiada revista norte-americana Downbeat publicou em 1938 um editorial sintomaticamente intitulado "Why Women Musicians Are Inferior". A emergência de importantes movimentos sociais e de emancipação das mulheres, durante as décadas de 1960 e de 1970, contribuiu de forma decisiva para chamar a atenção para o jazz feito no feminino.

Para alguns, contudo, a noção de "verdadeiro jazz" continua a assentar num estereótipo de raça e gênero. Nos anos mais recentes, tem vindo a ganhar relevância o coletivo We Have Voice – impulsionado por um conjunto de mulheres de diferentes origens, gerações, etnias, culturas, orientações políticas e crenças religiosas – que assume o objetivo de chamar a atenção para questões de desigualdade, incluindo o assédio sexual e o "bullying". Em Portugal, assume particular importância o grupo As Mulheres do Jazz, que surgiu para dar voz a estas questões e que se encontra a preparar um contributo para esta discussão.

Através do visionamento de um filme (a escolher - Nina (2016 film) - exemplo) seguido de debate, procurar-se-á promover esta discussão junto da população em geral e da comunidade da Capricho em particular.

- **Público-alvo:** aberto à população, aos alunos da escola de jazz e associados da Capricho amantes de música jazz e improvisada
- **Objetivo:** promover a diversidade de género na prática de jazz
- **Requisitos:** Disponibilidade de um espaço físico capaz de projetar filmes e apropriado para um debate presencial.
- **Custos:** gratuito para alunos da escola de jazz e associados da Capricho. Custo simbólico a cobrar ao público em geral.
- **Encargos:** disponibilidade de um animador de sessão.
- **Regularidade e duração:** projecção de um filme comentado seguido de debate

Debate e visionamento de filme				
Dias	Mês	Actividade	Intervenientes/Participantes	Organização/Parceria
30	Mai	Tertúlia	Público em geral	SMCS - EJ&MI Casa da Cultura

### 3. Plano de comunicação

- As atividade do plano anual previsto para 2022 deverão seguir um plano de comunicação de forma a potenciar o alcance e sucesso das atividades previstas
- O plano de comunicação deve abranger as seguintes vertentes
  - Meios de divulgação tradicionais na comunidade:
    - Meios de divulgação do município (ponto de contacto entre a escola e o município)
    - Meios de comunicação nacionais e regionais através da produção mensal de um press-release
  - Redes sociais.
    - Divulgação de eventos **antes** da data de realização
      - Conta de facebook recorrendo à funcionalidade “eventos”
      - Conta de instagram com imagens emotivas de preparação dos eventos (imagens e vídeos de backstage)
    - Divulgação de eventos **após** a data de realização
      - Uma conta de instagram em que se divulgam vídeos e fotos a relatar a experiência ocorrida